

## DE MONTAGEANLEITUNG ILLUME DUO RAIL

## EN INSTALLATION INSTRUCTIONS ILLUME DUO RAIL

- ALLGEMEIN:**
- Klasse III Niederspannungssystem (SELV).
  - 48 V.
  - Maximale Gesamtlänge der Schiene: 12 m, max. 12 Armatur.
  - Maximale Länge des Versorgungskabels (48 V): 3 m.
  - Nur für trockene Innenräume geeignet.
  - Ausschließlich mit Artiteq Illume Duo Rail Komponenten verwenden.
  - Zum Aufhängen von Bildern kompatibel mit Artiteq Twister Aufhängeschüre.
  - Maximal zulässige Belastung des Bildaufhängesystems: 60 kg/m, 20 kg pro Aufhängepunkt.
  - Nur horizontal verwenden.
  - Endkappen und/oder Eckverbinder immer montieren.

- VOR DER MONTAGE:**
- Verpackung öffnen und alle Teile entnehmen.
  - Alle Produkte vor Montagebeginn prüfen.
  - Vor Beginn die gesamte Anleitung sorgfältig lesen.
  - Benötigtes Werkzeug bereitlegen.
  - Beschädigte Komponenten niemals anschließen: sofort trennen und ersetzen.
  - Bei Montage, Austausch oder Versetzen von Komponenten immer die Stromversorgung des Systems abschalten.

- GENERAL:**
- Class III Low Voltage System (SELV).
  - 48 V.
  - Maximum total rail length: 12 meters, max 12 luminaires.
  - Maximum power supply cable length (48 V): 3 meters.
  - For use in dry indoor areas only.
  - To be used exclusively with Artiteq Illume Duo Rail components.
  - For hanging paintings compatible with Artiteq Twister hanging wires.
  - Maximum permissible load of the picture hanging system: 60 kg/m, 20 kg per hanging point.
  - Horizontal use only.
  - Always install the end caps and/or corner connectors.

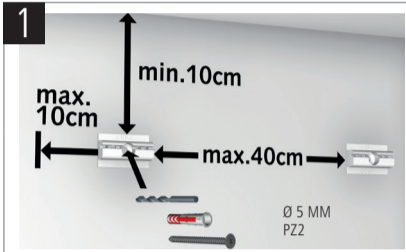
- BEFORE INSTALLATION :**
- Open the packaging and remove all parts.
  - Check all products before starting installation.
  - Read the entire manual carefully before you begin.
  - Gather the required tools.
  - Never connect damaged components: disconnect immediately and replace.
  - During installation, replacement, or relocation of components, always switch off the system power.

**III**  
Class III

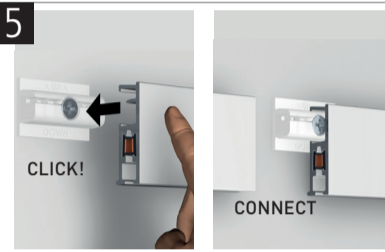
- "Das Klasse-III-System bzw. die Schienenöffnung sind ausschließlich an eine SELV-Speisung anzuschließen, die für Klasse-III-Produkte geeignet und ausreichend gegen Überlastung und Kurzschluss geschützt ist."  
- "Die Öffnungen und Komponenten des Klasse-III-Leuchtschienensystems sind nicht kompatibel mit Schienensystemen der Klasse I, und Leuchtschienenanschlüsse/-adapter der Klasse III dürfen nicht mit Schienensystemen anderer Hersteller verwendet werden."

**III**  
Class III

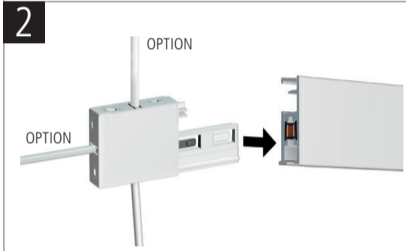
- "The class III system or sector opening should only be connected to a SELV supply designed for operating class III equipment, and with suitable overload and short-circuit protection of the SELV circuit".  
- "The class III luminaire track system openings and components are not compatible with class I track systems and the class III luminaire connectors/adapters should not be used with other manufacturers' track systems".



- 1**
- DE**
- ANZEICHNEN:**  
LÖCHER MARKIEREN UND BOHREN.  
**BOHRABSTÄNDE:**  
START MAX. 10 CM VOM RAND, MIN. 10 CM UNTER DER DECKE UND MAX. 40 CM ABSTAND ZWISCHEN JEDEM CLICK & CONNECT EINHALTEN.
- EN**
- MARKING OUT:**  
MARK AND DRILL THE HOLES.  
**DRILL SPACING:**  
START MAX. 10 CM FROM THE EDGE, MIN. 10 CM BELOW THE CEILING, AND KEEP MAX. 40 CM BETWEEN EACH CLICK & CONNECT.

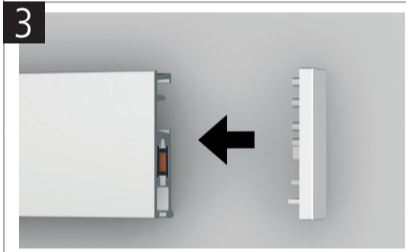


- 5**
- DE**
- SCHIENENMONTAGE:**  
DIE SCHIENE AUF DIE CLICK & CONNECTS AUFKLIKEN. (GEGEBENENFALLS VORSICHTIG MIT EINEM KUNSTSTOFFHAMMER ANTIPPEN). VERWENDEN SIE CLICK&CONNECT, UM ZWEI SCHIENEN MITEINANDER ZU VERBINDEN.
- EN**
- RAIL INSTALLATION:**  
CLICK THE RAIL ONTO THE CLICK & CONNECTS. (IF NEEDED, GENTLY TAP WITH PLASTIC HAMMER.) USE THE CLICK&CONNECT TO CONNECT TWO RAILS.

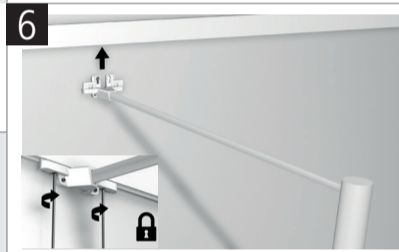


- 2**
- DE**
- LIVE-END MONTAGE:**  
DAS LIVE-END AM RAIL BEFESTIGEN, BEVOR ES AUF DEM CLICK & CONNECT MONTIERT WIRD.
- EN**
- LIVE-END INSTALLATION:**  
ATTACH THE LIVE-END TO THE RAIL BEFORE MOUNTING IT ONTO THE CLICK & CONNECT.

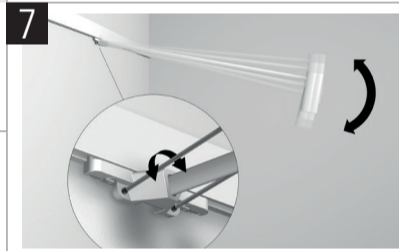
### MONTAGE & EINSTELLEN VON ARMATUR FITTING & ADJUSTMENT OF BRACKET



- 3**
- DE**
- ENDKAPPE:**  
ENDKAPPE ANBRINGEN.
- EN**
- ENDCAP :**  
PLACE THE END CAP.

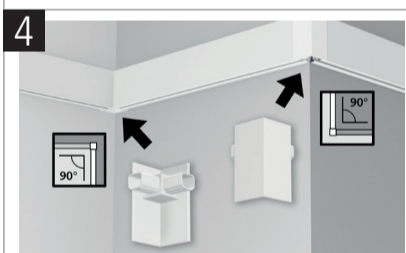
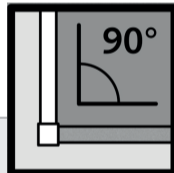


- 6**
- DE**
- ARMATUR EINSETZEN:**  
ARMATUR IN DIE SCHIENE EINSETZEN UND BEFESTIGEN SIE AN ZWEI PUNKTEN..
- EN**
- FITTING BRACKET:**  
PLACE THE BRACKET IN THE RAIL AND SECURE IT AT TWO POINTS.

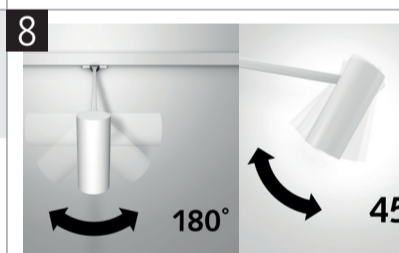


- 7**
- DE**
- ARMATUR AUSRICHTEN:**  
ARMATUR GEGEBENFALLS AUF DIE GEWÜNSCHTE HÖHE VERSTELLEN.
- EN**
- ADJUSTING THE BRACKET:**  
ADJUST THE BRACKET TO THE DESIRED HEIGHT.

### ECKMONTAGE CORNER INSTALLATION

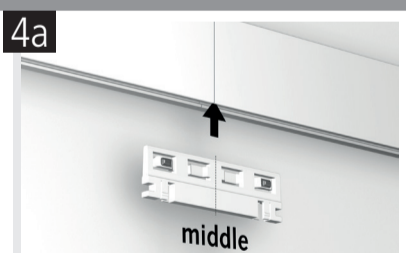


- 4**
- DE**
- ECKKOPPLUNG:**  
DAS 90°-ECKSTÜCK KORREKT ZWISCHEN BEIDE SCHIENEN SETZEN.
- EN**
- CORNER CONNECTION:**  
PLACE THE 90° CORNER PIECE CORRECTLY BETWEEN BOTH RAIL.

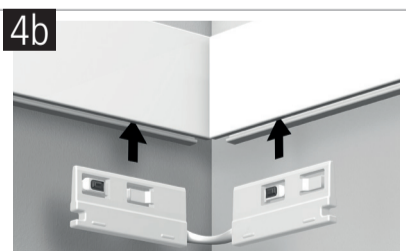


- 8**
- DE**
- ARMATURKOPF EINSTELLEN:**  
KOPF DER ARMATUR EINSTELLEN
- EN**
- ADJUSTING THE LAMP:**  
ADJUST THE HEAD OF THE LAMP. .

### 48 V IN SCHIENE BEFESTIGEN SECURE 48 V IN RAIL



- 4a**
- DE**
- KOPPLUNG CONNECTOR STRAIGHT:**  
DEN 48 V CORNER CONNECTOR STRAIGHT IN DIE SCHIENE DRÜCKEN, DORT WO DIE BEIDEN SCHIENEN VERBUNDEN SIND.
- EN**
- CONNECTION CONNECTOR STRAIGHT:**  
PUSH THE 48 V CONNECTOR STRAIGHT INTO THE RAIL AT THE JOINT WHERE THE TWO RAILS ARE CONNECTED.



- 4b**
- DE**
- KOPPLUNG CORNER CONNECTOR FLEX:**  
DEN 48 V CORNER CONNECTOR FLEX AN DER ECKE IN DIE SCHIENE DRÜCKEN, UM DIE STROMVERSORGUNG HERZUSTELLEN.
- EN**
- CONNECTION CORNER CONNECTOR FLEX:**  
PUSH THE 48 V CORNER CONNECTOR FLEX INTO THE RAIL AT THE CORNER TO PROVIDE POWER.

### AUFHÄNGESCHNÜRE EINSETZEN EIN OR TWO

### INSTALLATION HANGING WIRES ONE OR TWO



- 9a**
- DE**
- BILD MIT EINEM AUFHÄNGESCHNÜRE:**  
TWIST DEN AUFHÄNGESCHNÜRE DURCH DAS ARMATUR IN DER SCHIENE.
- EN**
- PAINTING WITH ONE HANGING WIRE:**  
TWIST THE HANGING WIRE THROUGH THE BRACKET IN THE RAIL.

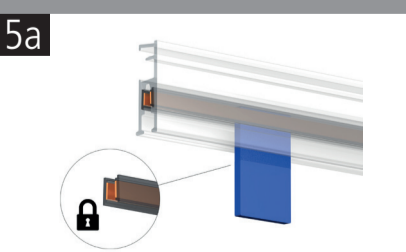


- 9b**
- DE**
- BILD MIT ZWEI AUFHÄNGESCHNÜRE:**  
TWIST BEIDEN AUFHÄNGESCHNÜRE AN DER GEWÜNSCHTEN STELLE IN DIE SCHIENE.
- EN**
- PAINTING WITH TWO HANGING WIRES:**  
TWIST THE TWO HANGING WIRES INTO THE RAIL AT THE DESIRED POSITION.

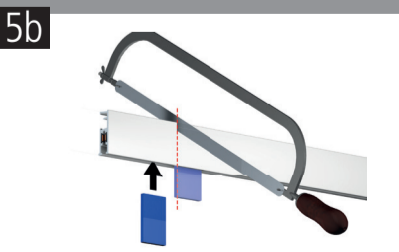
### RAIL CUT TO SIZE



### SCHIENE AUF MASS



- 5a**
- DE**
- RAIL CUT TO SIZE:**  
THE CUTTING TOOL ENSURES THAT THE INNER SECTION STAYS IN PLACE.
- EN**
- SCHIENE AUF MASS :**  
DAS SÄGEWERKZEUG SORGT DAFÜR, DASS DER INNERE TEIL AN SEINEM PLATZ BLEIBT.



- 5b**
- DE**
- RAIL CUT TO SIZE:**  
PLACE THE BLUE CUTTING TOOL AT THE DESIRED LOCATION ON THE RAIL TO CUT FROM THERE.
- EN**
- SCHIENE AUF MASS :**  
SETZEN SIE DAS BLAUE SÄGEWERKZEUG AN DER GEWÜNSCHTEN STELLE IN DER SCHIENE AN, UM VON DORT AUS ZU SÄGEN.